Form No. 3482-513 Rev A

Kit d'éclairage routier

Tondeuse autoportée Z Master® série 4000 de 122 cm, 132 cm ou 152 cm

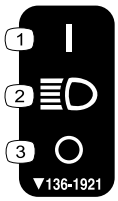
N° de modèle 02936—N° de série 400000000 et suivants

Instructions de montage

Sécurité

Autocollants de sécurité et d'instruction

Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decal136-1921

136-1921

1. Allumés
2. Phares
3. Éteints

Montage

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Aucune pièce requise	–	Préparation de la machine.
2	Feu gauche	1	Montage des feux arrière.
	Feu droit	1	
	Écrou à embase (⅜")	4	
	Étrier fileté	2	
	Grand support de pivot (modèle 74056TE seulement)	1	

© 2026—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.

CE UK CA

Traduction du texte d'origine (FR)
Imprimé aux États-Unis
Tous droits réservés

3482-513

Procédure	Description	Qté	Utilisation
3	Support de feu	2	Montage des feux avant.
	Vis (¼" x ¾")	2	
	Feu avant droit	1	
	Feu avant gauche	1	
	Vis (M12 x 60 mm)	2	
4	Bloc de commandes	1	Montage des commandes.
	Support de plaque d'immatriculation	1	
	Boulon de carrosserie (¼" x ¾")	2	
	Boulon de carrosserie (⅜" x 1¼")	3	
	Contre-écrou (¼")	4	
	Boulon de carrosserie (¼" x 1¼")	2	
	Écrou (⅜")	3	
	Rivet (3/16")	6	
	Plaque de support d'autocollant de vitesse	2	
	Autocollant 16 km/h	1	
	Autocollant 10 km/h (France seulement)	1	
	Fixations enfichables	2	
5	Levier de commande gauche	1	Montage du levier de commande gauche.
6	Nouveau faisceau de levage électrique (modèle avec levage électrique seulement)	1	Montage de la commande de levage électrique.
7	Gyrophare	1	Montage du gyrophare.
	Douille de gyrophare	1	
	Support du gyrophare	1	
	Étrier (50 mm)	1	
	Boulon (M8 x 30 mm)	2	
	Contre-écrou (M8)	2	
	Rondelle (5/16")	2	
8	Faisceau de câblage du kit d'éclairage	1	Installation des faisceaux de câblage.
	Faisceau d'adaptateur d'alimentation	1	
	Ancrage de faisceau magnétique	4	
	Feu arrière	2	
	Vis (nº 10 x 1¼")	4	
	Boulon (M6 x 16 mm)	2	
	Attache-câble courts	10	
	Attache-câble longs	15	
9	Aucune pièce requise	–	Essai de l'éclairage.
10	Réflecteur rouge	2	Installation des réflecteurs, de l'autocollant du numéro de série et de la plaque d'information du véhicule.
	Plaque signalétique du véhicule (Allemagne uniquement)	1	
	Rivet en aluminium (Allemagne uniquement)	4	
	Autocollant du numéro de série du kit d'éclairage	1	
11	Aucune pièce requise	–	Réglage de la vitesse de la machine.

1

Préparation de la machine

Aucune pièce requise

Procédure

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement et écartez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT.
3. Coupez le moteur et retirez la clé.
4. Laissez refroidir le moteur.
5. Débranchez le câble négatif (-) de la batterie.
6. Débranchez le câble positif (+) de la batterie.

2

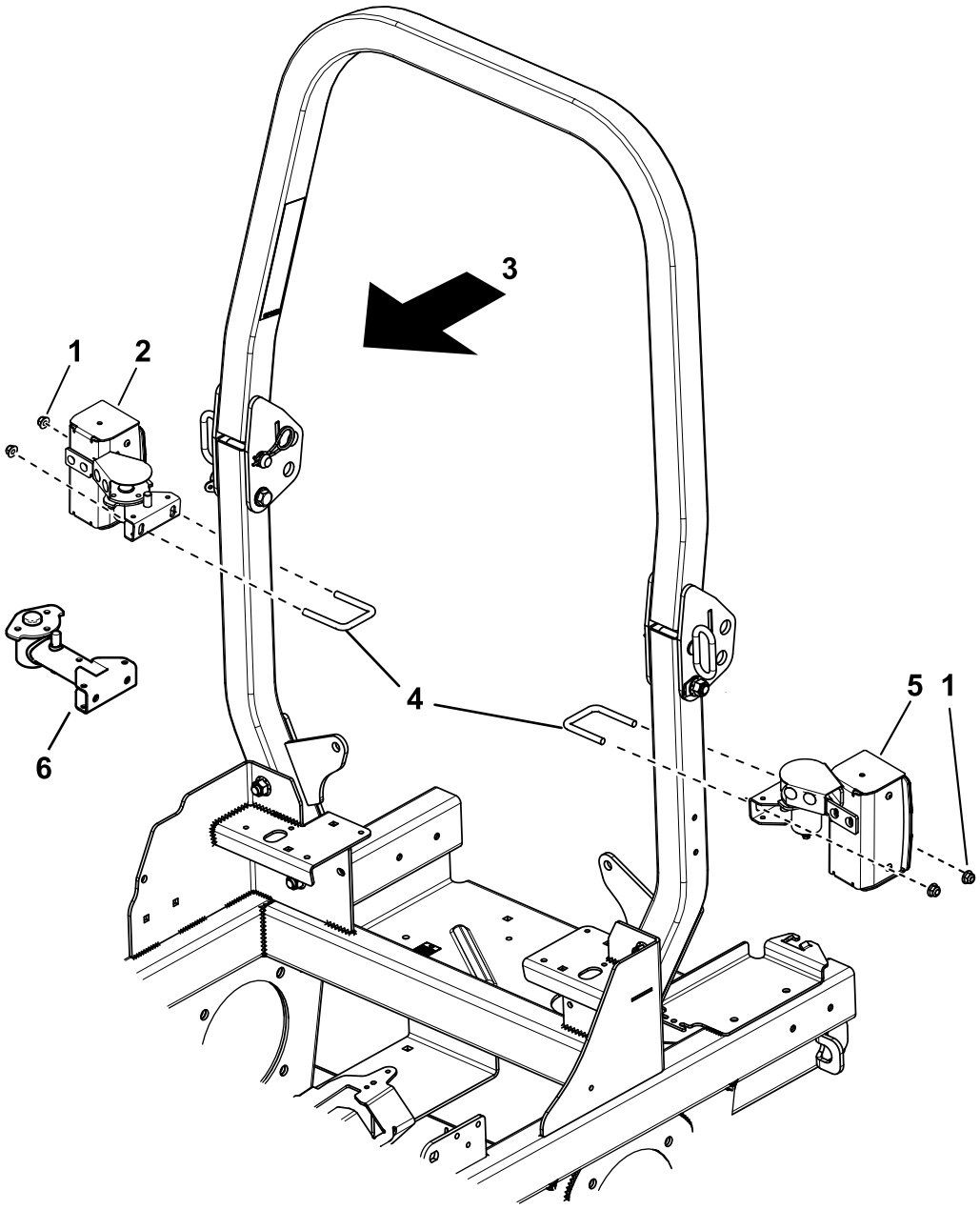
Montage des feux arrière

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Feu gauche
1	Feu droit
4	Écrou à embase (⅜")
2	Étrier fileté
1	Grand support de pivot (modèle 74056TE seulement)

Procédure

1. Fixez légèrement le feu gauche sur la barre inférieure gauche de l'arceau de sécurité à l'aide d'un étrier fileté et de 2 contre-écrous (⅜") ; voir Figure 1.
2. Sur le modèle 74056TE seulement, utilisez le grand support de pivot (Figure 1).
   A. Retirez les 3 boulons (¼" x ¾") et les 3 contre-écrous (¼").
   B. Remplacez le support de pivot standard par le grand support de pivot.
   C. Fixez le support avec les écrous et boulons retirés précédemment.
3. Fixez légèrement le feu droit sur la barre inférieure droite de l'arceau de sécurité à l'aide d'un étrier fileté et de 2 contre-écrous (⅜") ; voir Figure 1.



g397782

Figure 1

1. Écrou à embase (⅜")
2. Feu droit
3. Avant de la machine
4. Étrier fileté
5. Feu gauche
6. Grand support de pivot (modèle 74056TE seulement)

3

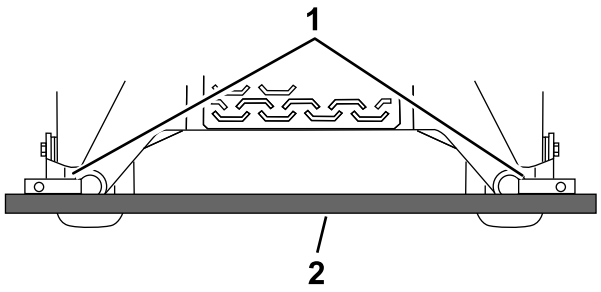
Montage des feux avant

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Support de feu
2	Vis (¼" x ¾")
1	Feu avant droit
1	Feu avant gauche
2	Vis (M12 x 60 mm)

Procédure

1. Retirez l'obturateur du moyeu sur le bras de chaque roue pivotante.
2. En vous aidant de la rainure dans les douilles des supports des feux, faites un repère au centre des tubes des roues pivotantes en utilisant temporairement les supports et une règle, comme montré à la Figure 2 et la Figure 3.

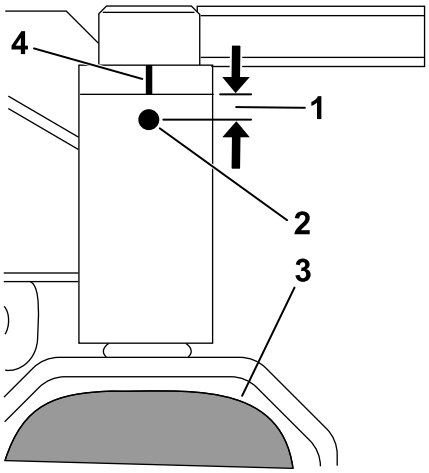


g397999

Figure 2

1. Supports de feux
2. Bord droit

3. Tracez un trait de 10 mm vers le bas et percez un trou de 7 mm dans le boîtier de la roue pivotante avant. Voir Figure 3 et Figure 4.



g392570

Figure 3

1. 10 mm
2. Percer un trou de 7 mm.
3. Roue pivotante avant
4. Rainure

4. Montez un support de feu dans chaque bras de roue pivotante et fixez-le en place avec une vis (¼" x ¾") ; voir Figure 4.
5. Remplacez la vis de montage existante (M12 x 30 mm) du feu par la nouvelle vis (M12 x 60 mm) fournie dans le kit pour chaque feu.
6. Montez le feu gauche sur le support avant gauche à l'aide de la rondelle et de l'écrou fournis avec le feu ; voir Figure 4.
7. Montez le feu droit sur le support avant droit à l'aide de la rondelle et de l'écrou fournis avec le feu ; voir Figure 4.

   Remarque: Assurez-vous que les deux phares sont dirigés vers l'avant.

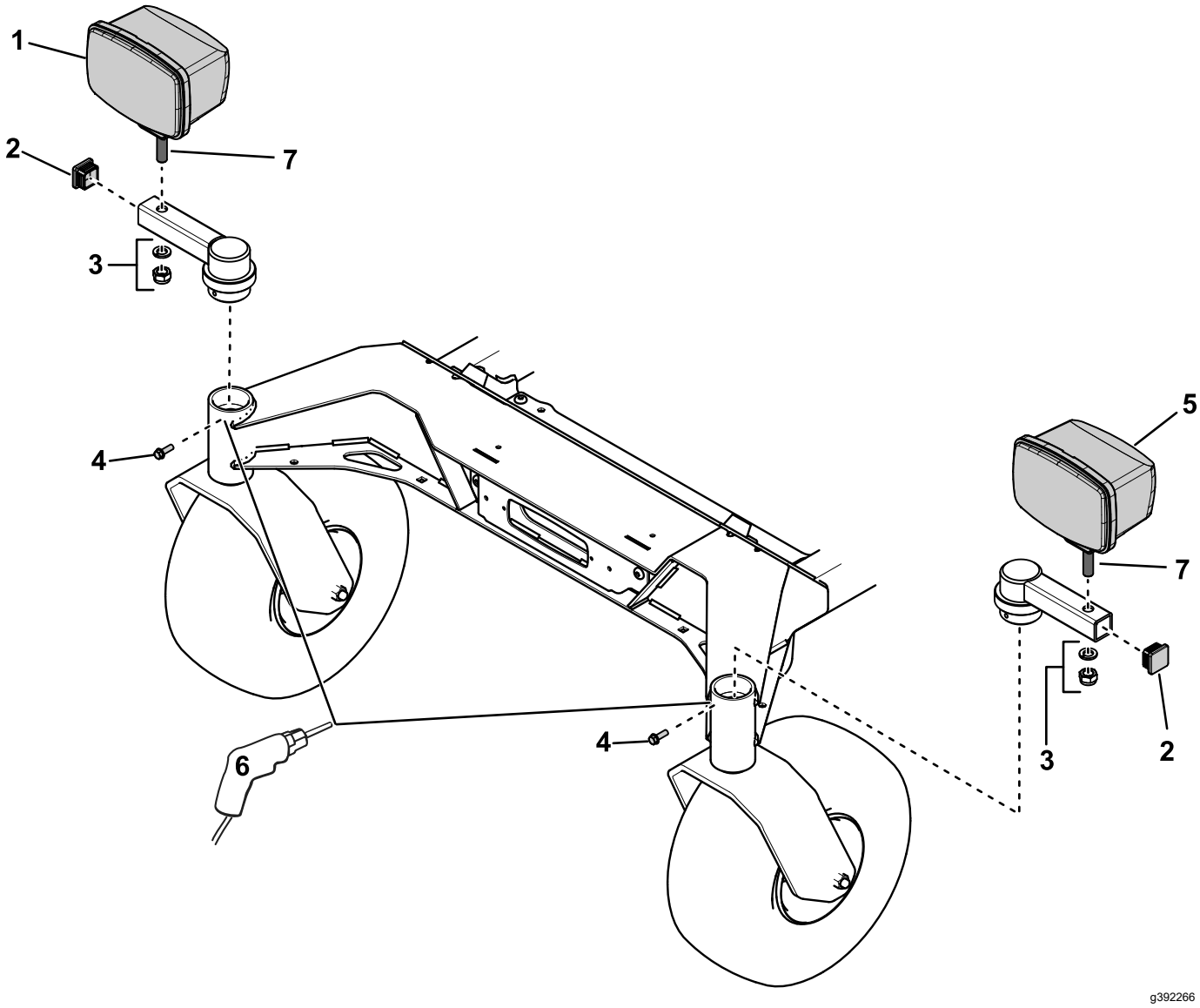


Figure 4

1. Feu droit
2. Capuchon
3. Fixation existante avec feu
4. Vis (¼" x ¾")
5. Feu gauche
6. Percer un trou de 7 mm
7. Vis (M12 x 60 mm)

8. Fixez l'avertisseur sonore sur l'avant avec un boulon (M8 x 25 mm) et un écrou à embase (M8).

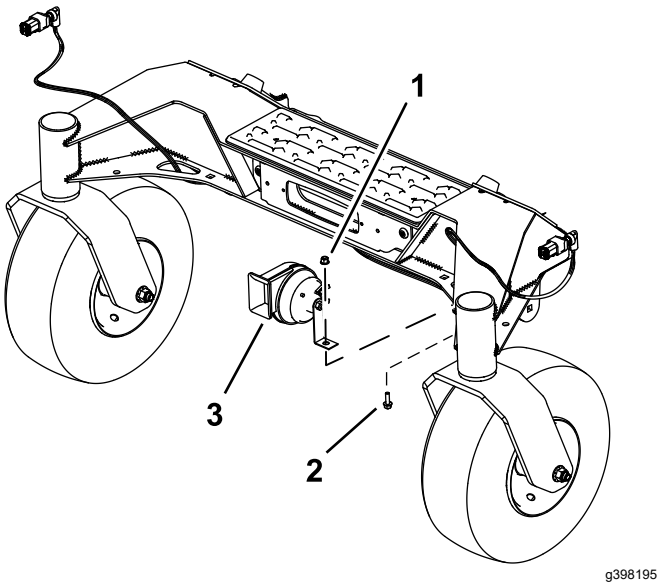


Figure 5

1. Écrou à embase (M8)
2. Boulon (M8 x 25 mm)
3. Avertisseur sonore

4

Montage des commandes

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Bloc de commandes
1	Support de plaque d'immatriculation
2	Boulon de carrosserie (¼" x ¾")
3	Boulon de carrosserie (⅜" x 1¼")
4	Contre-écrou (¼")
2	Boulon de carrosserie (¼" x 1¼")
3	Écrou (⅜")
6	Rivet (3/16")
2	Plaque de support d'autocollant de vitesse
1	Autocollant 16 km/h
1	Autocollant 10 km/h (France seulement)
2	Fixations enfichables

Procédure

1. Derrière le siège, retirez les écrous qui fixent le support de la suspension MY RIDE. Ne retirez pas les boulons et conservez les écrous.
2. Déposez le panneau de commande du bloc de commandes et conservez les fixations (Figure 7).
3. Fixez le bloc de commandes sur le support de la plaque d'immatriculation à l'aide de 2 boulons de carrosserie (¼" x 1"), 2 boulons de carrosserie (¼" x 1¼") et 4 contre-écrous (¼") ; voir Figure 7.
4. Insérez 2 fixations enfichables dans les 2 trous du support de la plaque d'immatriculation (Figure 7).
5. Fixez la plaque d'immatriculation et le bloc de commandes sur le support de la suspension MY RIDE à l'aide de 3 boulons (⅜" x 1¼") et 3 contre-écrous (⅜").

   Remarque: Remettez les boulons en place l'un après l'autre pour vous assurer que la plaque de suspension reste bien fixée.
6. En vous servant d'une plaque de support d'autocollant de vitesse comme gabarit, placez-la de façon à pouvoir marquer l'emplacement des trous de chaque côté de la machine (Figure 6 et Figure 7).
7. Percez des trous de 5 mm de chaque côté de la machine (Figure 6).

8. Montez chaque plaque de support d'autocollant de vitesse avec 3 rivets (3/16") ; voir Figure 6 et Figure 7.

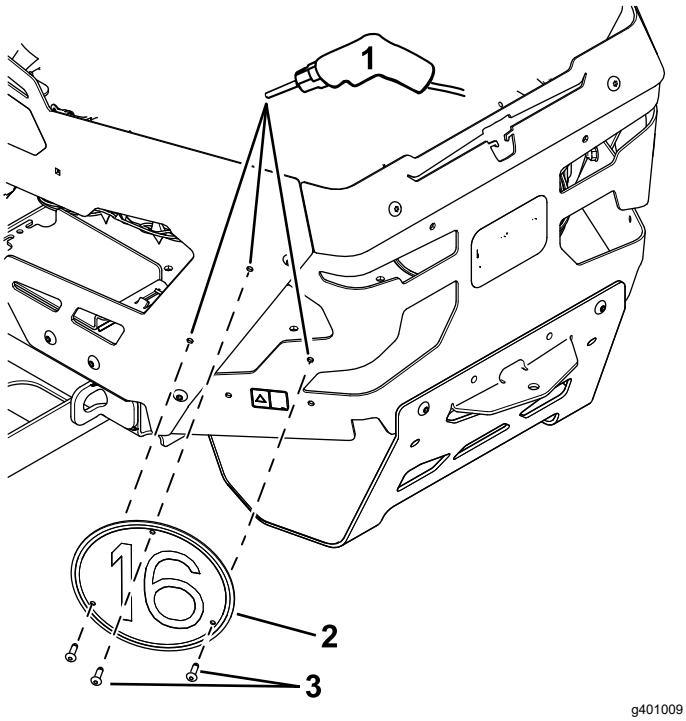


Figure 6
Côté droit montré

1. Percez des trous de 5 mm
2. Plaque de support d'autocollant de vitesse
3. Rivet (3/16")

9. Apposez l'autocollant de vitesse correct pour votre pays sur le support de la plaque d'immatriculation.

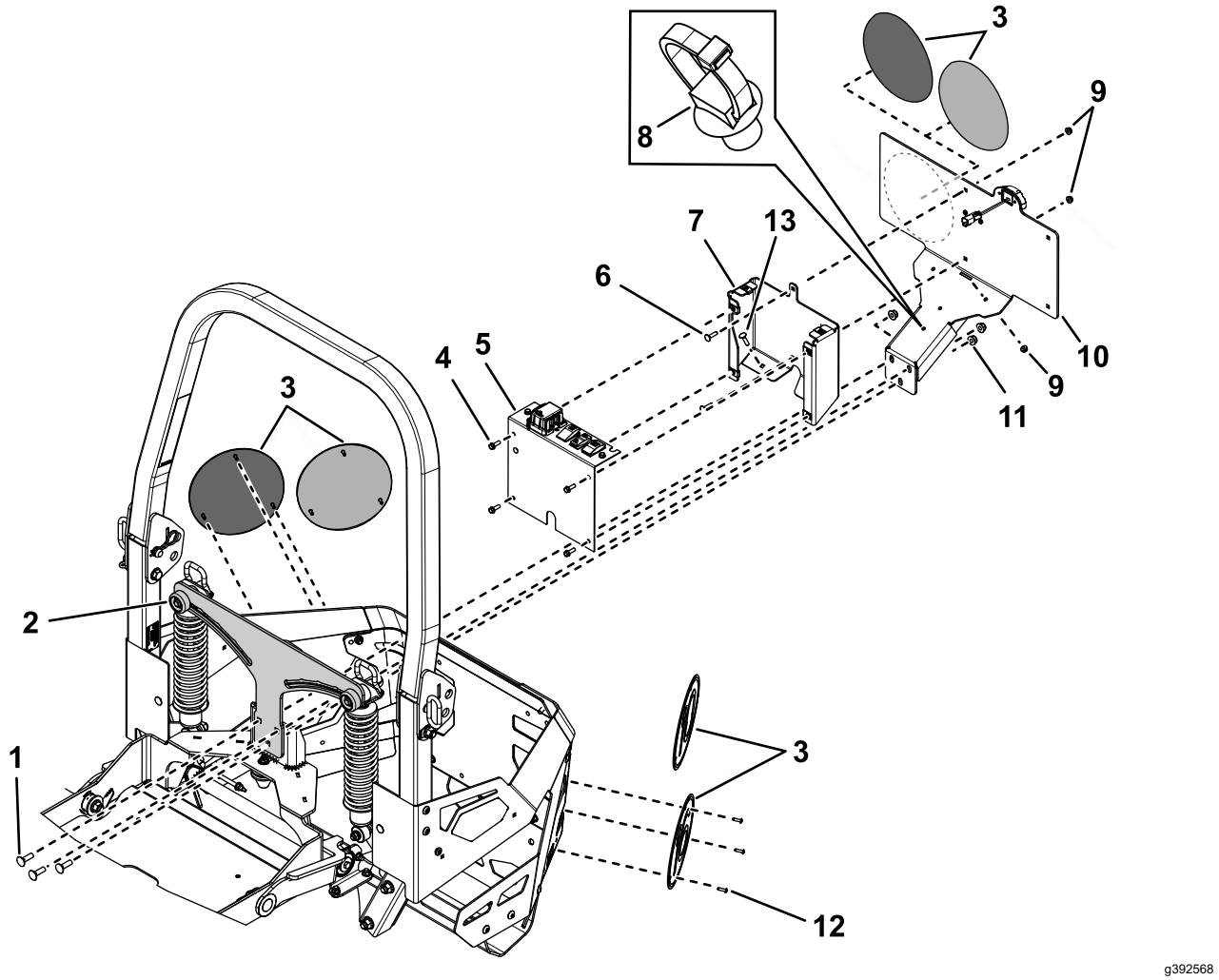


Figure 7

1. Boulon de carrosserie (⅜" x 1¼")
2. Suspension MY RIDE
3. Installez l'autocollant correct pour votre pays
4. Boulons existants
5. Couvercle de panneau de commande
6. Boulon de carrosserie (¼" x 1¼")
7. Bloc de commandes
8. Connecteur enfichable
9. Contre-écrou (¼")
10. Support de plaque d'immatriculation
11. Contre-écrou (⅜")
12. Rivet (3/16")
13. Boulon de carrosserie (¼" x ¾")

5

Montage du levier de commande gauche

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Levier de commande gauche

Procédure

1. Si elle est installée, débranchez la commande de levage électrique.
2. Déposez le levier de commande gauche existant et conservez les fixations.
3. Montez le nouveau levier de commande gauche avec le commutateur d'éclairage (Figure 8).
4. Alignez les deux leviers de commande et serrez les fixations.

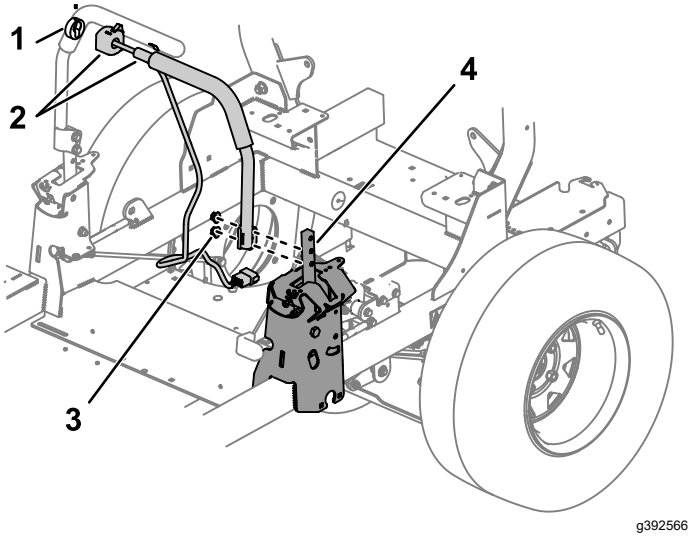


Figure 8

1. Capuchon de commutateur
2. Commutateur
3. Boulons existants
4. Base du levier de commande

6

Montage de la commande de levage électrique

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Nouveau faisceau de levage électrique (modèle avec levage électrique seulement)

Procédure

Remarque: Cette procédure ne concerne que les modèles à commande de levage électrique. Si votre machine n'est pas équipée de la commande de levage électrique, passez à 7 Montage du gyrophare (page 11).

1. Desserrez les 2 vis et déposez la commande de levage électrique du bras de commande gauche que vous avez déposé précédemment.
2. Détachez le boîtier de la commande du bras de commande.
3. Mesurez et coupez 75 mm de l'extrémité métallique du bras de commande droit, et sa poignée en caoutchouc (Figure 9).

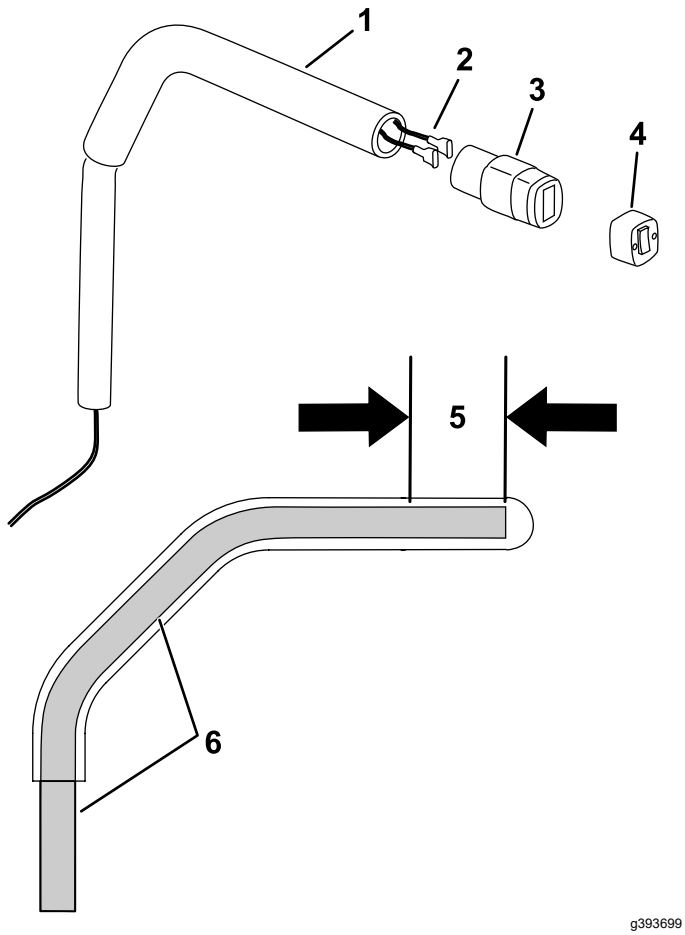


Figure 9

1. Levier de commande droit
2. Connecteurs du nouveau faisceau
3. Commutateur
4. Capuchon de la commande
5. Retirez 75 mm
6. Levier en métal

4. Faites passer le faisceau de la poignée au centre du bras de commande droit.
5. Installez le boîtier de la commande en le poussant fermement au bout du tube du bras de commande droit (Figure 9).

   Remarque: Veillez à ne pas tordre le boîtier. Au besoin, appliquez une petite quantité de superglue.
6. Branchez le faisceau de la poignée sur la commande et installez la commande sur l'arbre de commande.

   Remarque: Les connexions se font comme suit : le fil gris est relié à la borne 2, le fil orange est relié à la borne centrale et le fil jaune est relié à la borne 1.
7. Poussez la poignée en caoutchouc sur le bras de commande jusqu'à la commande, aussi loin que nécessaire.
8. Faites passer le faisceau de la poignée sous la plate-forme de l'utilisateur et faites-le ressortir par le côté gauche de la machine ; connectez-le au faisceau de la machine, là où le faisceau original a été retiré.
9. Installez les ancrages magnétiques sur le faisceau de la poignée puis placez les ancrages de chaque côté de la plaque, sous la plate-forme de l'utilisateur.
10. Sécurisez tous les câbles à l'écart des pièces mobiles et des pièces chaudes.

7

Montage du gyrophare

Pièces nécessaires pour cette opération:

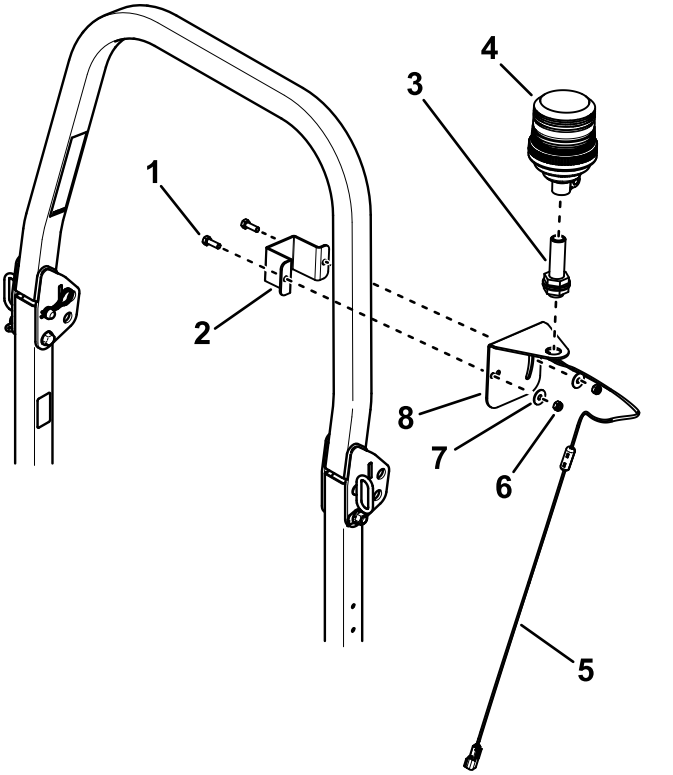
1	Gyrophare
1	Douille de gyrophare
1	Support du gyrophare
1	Étrier (50 mm)
2	Boulon (M8 x 30 mm)
2	Contre-écrou (M8)
2	Rondelle (5/16")

Procédure

1. Avec l'étrier (50 mm), fixez légèrement le support du gyrophare sur le côté gauche de l'arceau de sécurité ; voir Figure 10.

   Remarque: Fixez le support du gyrophare en plaçant la surface supérieure à approximativement 141,5 cm au-dessus du sol.
2. Fixez la douille du gyrophare au support à l'aide de l'écrou, la rondelle et la rondelle dentelée fournis avec.

   Remarque: La douille doit être verticale, vue du côté de la machine ; ajustez sa position en conséquence quand vous serrez le support.
3. Acheminez le faisceau du gyrophare à l'avant du cadre de l'arceau de sécurité, sans le fixer en vue de l'installation ultérieure.
4. Montez le gyrophare sur la douille (Figure 10).



g392429

Figure 10

1. Boulon (M8 x 30 mm)
2. Étrier (60 mm)
3. Douille de gyrophare
4. Gyrophare
5. Ferrite
6. Faisceau de câblage du gyrophare
7. Contre-écrou (M8)
8. Rondelle (5/16")
9. Support du gyrophare

8

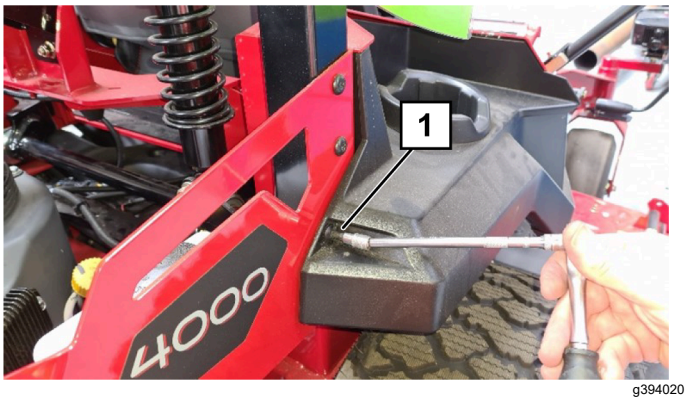
Installation des faisceaux de câblage

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Faisceau de câblage du kit d'éclairage
1	Faisceau d'adaptateur d'alimentation
4	Ancrage de faisceau magnétique
2	Feu arrière
4	Vis (nº 10 x 1¼")
2	Boulon (M6 x 16 mm)
10	Attache-câble courts
15	Attache-câble longs

Procédure

1. Retirez les 4 vis à tête Torx® qui fixent le couvercle sous le panneau de commande de la machine. Conservez le couvercle et les vis.

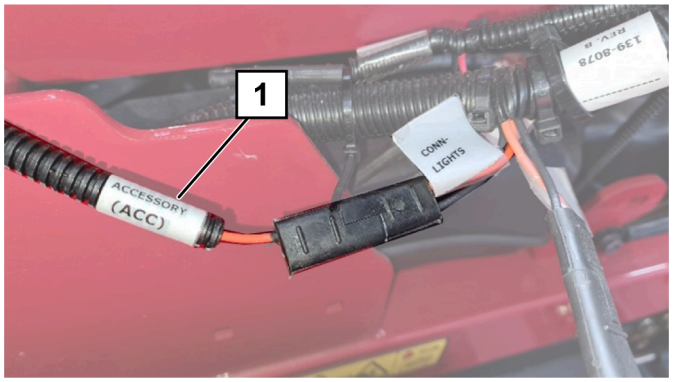


g394020

Figure 11

1. Vis à tête Torx®

2. Placez le faisceau de l'adaptateur d'alimentation par dessus le moteur et faites passer le connecteur à 2 broches (étiqueté ACCESSORY ACC [Accessoire ACC]) à travers le côté droit à l'endroit où se trouvait le couvercle.
3. Branchez le connecteur à 2 broches au connecteur étiqueté CONN LIGHTS (Feux conn) ; voir Figure 12.

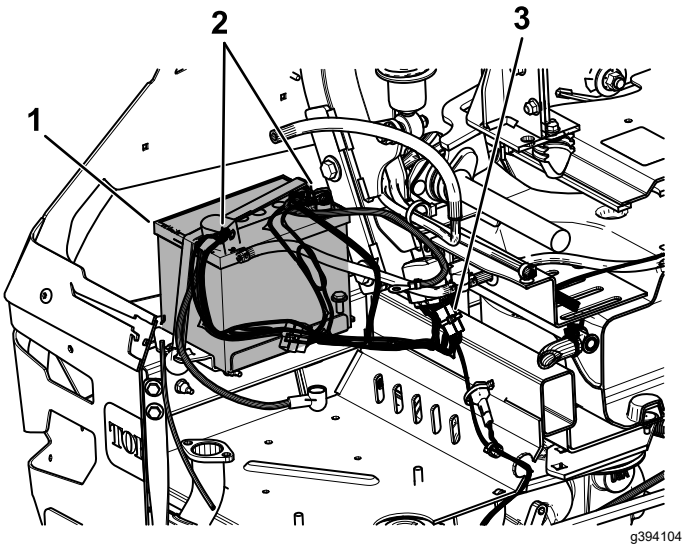


g394017

Figure 12

1. Connecteur étiqueté ACCESSORY ACC (Accessoire ACC)

4. Acheminez le faisceau de l'adaptateur d'alimentation vers le côté gauche et placez les connecteurs de la batterie près des bornes de la batterie, mais sans qu'ils puissent les toucher (Figure 13). Ne connectez pas le faisceau à la batterie.

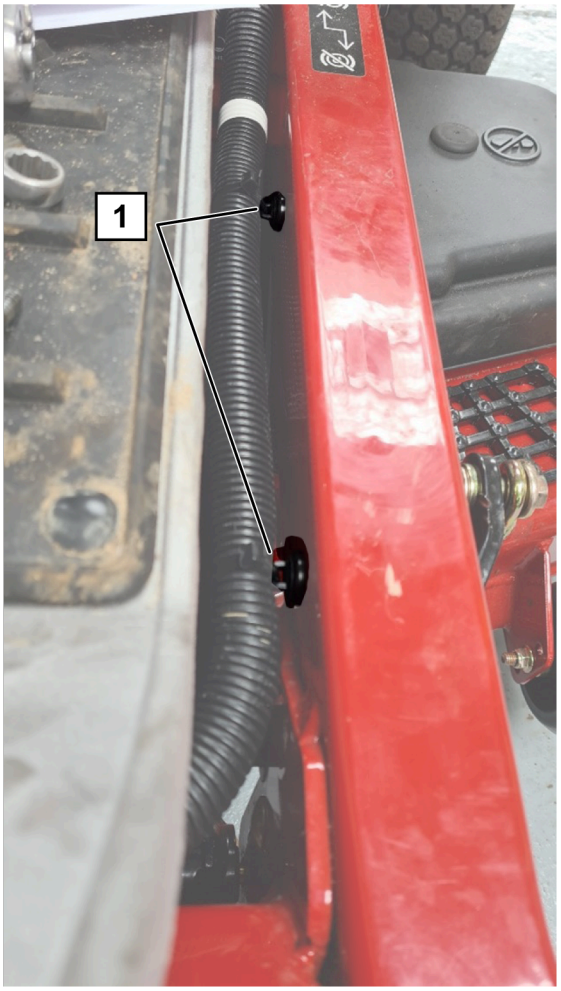


g394104

Figure 13

1. Batterie
2. Cosses en anneau
3. Connecteur de faisceau

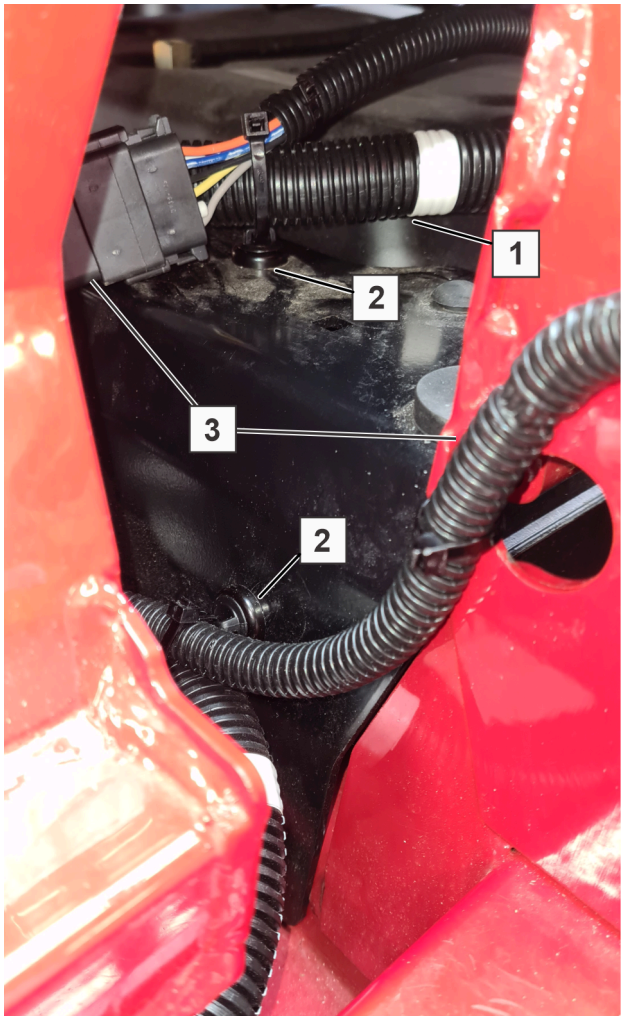
5. Acheminez le faisceau du kit d'éclairage en partant de l'arrière de la machine. Faites-le passer sous le siège, sur le réservoir de liquide hydraulique, le long de l'intérieur du longeron gauche du châssis pour finir aux connecteurs des feux avant, de l'avertisseur sonore et de la commande d'éclairage.
6. Faites passer le faisceau du kit d'éclairage le long de la barre du mécanisme de hauteur de coupe à l'avant de la machine, et les 2 ancrages à l'intérieur du longeron gauche du châssis , sous la plate-forme de l'utilisateur (Figure 14).



g392367

Figure 14
Côté gauche de la plate-forme

1. Ancrages de faisceau magnétiques



g402524

Figure 15

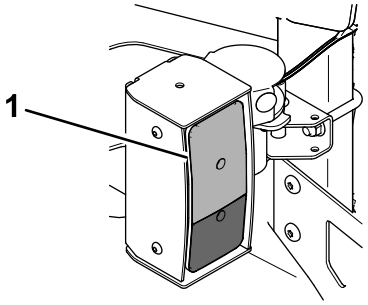
1. Faisceau du kit d'éclairage
2. Ancrages de faisceau magnétiques
3. Faisceau du bras de commande gauche

7. Identifiez et repérez les connecteurs des feux avant gauche et droit. Les fils du connecteur droit sont bleu, jaune, gris et noir. Les fils du connecteur gauche sont marron, jaune, gris et noir.
8. Acheminez les connecteurs des deux feux avant jusqu'au feu avant correct (Figure 15 et Figure 19).
9. Branchez les connecteurs des feux avant, situés sur le faisceau du kit d'éclairage, aux feux avant. Assurez-vous que le faisceau est bien fixé à la coque.
10. Branchez les connecteurs des feux avant, situés sur le faisceau du kit d'éclairage, aux feux avant.
11. Connectez l'avertisseur sonore.
12. Fixez le faisceau du kit d'éclairage à la barre du mécanisme de hauteur de coupe et aux bras des roues pivotantes.
13. Branchez le connecteur du levier de commande au faisceau du kit d'éclairage (Figure 19).
14. Placez les connexions du faisceau à leurs positions approximative à l'arrière de la machine (Figure 19).
15. Branchez le connecteur des accessoires à 3 broches sur le connecteur des accessoires (ACC) du faisceau de l'adaptateur d'alimentation que vous avez installé précédemment (Figure 13).
16. Attachez le faisceau sur le faisceau principal du kit d'éclairage avec des attache-câbles.
17. Branchez le faisceau du gyrophare sur le connecteur du gyrophare sur le faisceau du kit d'éclairage.
18. Faites remonter le connecteur du feu arrière gauche le long de l'avant du cadre de l'arceau de sécurité, près du faisceau du gyrophare. Poussez le connecteur à travers le support des feux arrière et branchez-le à un feu arrière à l'aide de 2 vis (n.º 10 x 1¼") ; voir Figure 16 et Figure 17.



g392884

Figure 16



g401337

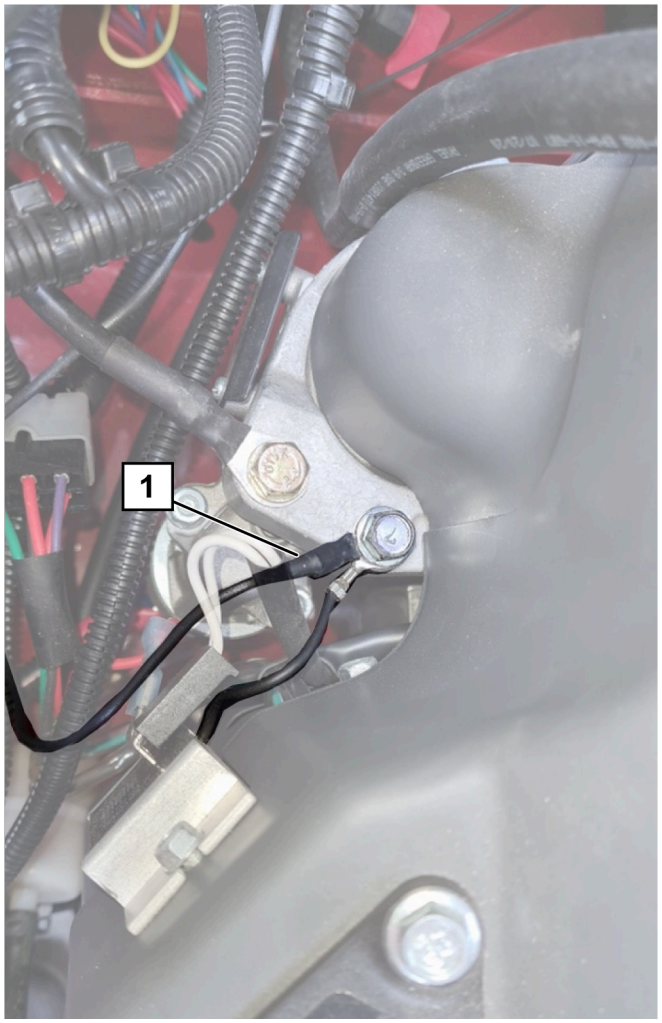
Figure 17

1. Indicateur de direction (verre orange)

19. Ajustez le feu jusqu'à ce qu'il soit à 92 cm au-dessus du sol.
20. Répétez les opérations 18 et 19 pour le feu arrière droit.
21. Attachez les câbles des feux arrière et du faisceau de gyrophare à l'arceau de sécurité avec des attache-câbles.

    Remarque: Ne tendez pas complètement le faisceau du gyrophare afin de pouvoir plier l'arceau de sécurité.
22. Déposez le couvercle du porte-fusibles et fixez le porte-fusibles sur le panneau de commande à l'aide de 2 vis à tête ronde (M6 x 16 mm) ; voir Figure 7.
23. Connectez le faisceau du kit d'éclairage à chaque commande, à la centrale clignotante et à l'éclairage de la plaque d'immatriculation.
24. Connectez le câble noir simple du faisceau du kit d'éclairage à la masse sur le haut du moteur (Figure 18).

    Remarque: Utilisez la connexion intérieure.

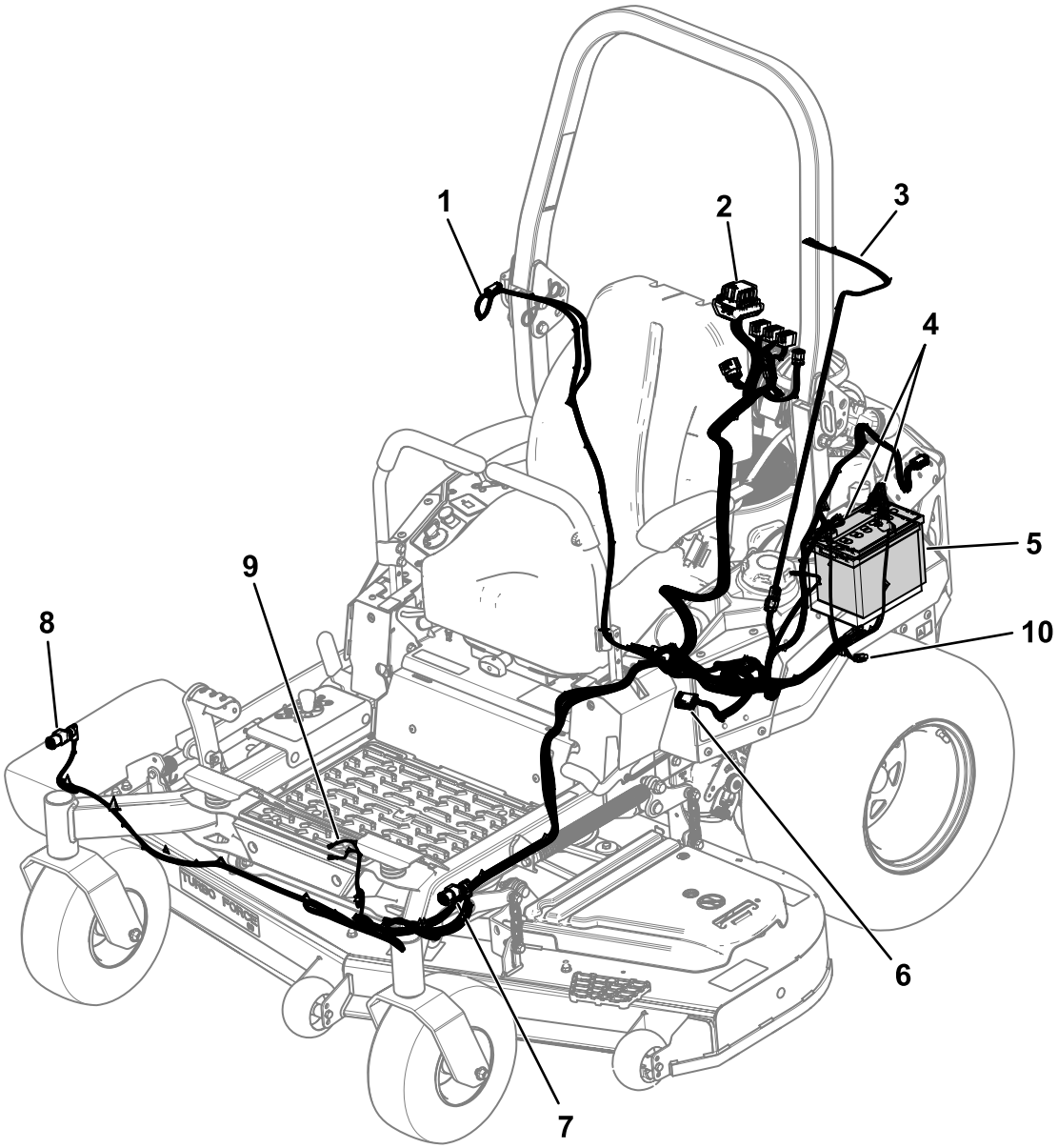


g394018

Figure 18

1. Câble noir simple

25. Montez le panneau en plastique sous le panneau de commande de la machine à l'aide des 4 vis à tête Torx retirées précédemment (Figure 11).
26. Connectez le câble positif de la batterie à la cosse positive du faisceau de l'adaptateur d'alimentation.
27. Connectez le câble négatif de la batterie à la cosse négative du faisceau de l'adaptateur d'alimentation.
28. Fixez tous les câbles et tous les faisceaux à l'écart des pièces mobiles et des pièces chaudes avec des attache-câbles.



g392430

Figure 19

1. Connecteur de feu arrière droit
2. Connecteurs des commandes et porte-fusibles
3. Connecteur du gyrophare
4. Cosses de la batterie
5. Batterie
6. Connecteur du levier de commande
7. Connecteur du feu avant gauche
8. Connecteur du feu avant droit
9. Connexion d'avertisseur sonore
10. Connecteur à 2 broches vers faisceau de la machine

9

Essai de l'éclairage

Aucune pièce requise

Procédure

1. Allumez les feux de détresse et vérifiez que tous les 4 clignotent.
2. Tournez la clé de contact à la position CONTACT et vérifiez le gyrophare.
3. Appuyez sur le bas de la commande d'éclairage pour allumer les éclairages routiers. Les feux latéraux avant et les feux arrière rouges devraient s'allumer.
4. Passez au bras de commande gauche et allumez les phares. Vérifiez que les deux sont allumés.
5. Vérifiez le fonctionnement de chaque indicateur de direction. Assurez-vous que le clignotant correct clignote lorsque vous le sélectionnez avec la commande sur le bras de commande.
6. Contrôlez l'avertisseur sonore.
7. Si tous fonctionnent correctement, attachez les faisceaux dans toutes les zones avec des attache-câbles. Vous devrez peut-être enrouler certains câbles et passer à la section suivante.
8. Si quoique ce soit ne fonctionne pas correctement, vérifiez les connexions à l'éclairage et à la commande défectueux.

   Remarque: Vérifiez que tous les câbles à la masse et les connexions de la batterie sont correctement installés.

10

Installation des réflecteurs, de l'autocollant du numéro de série et de la plaque d'information du véhicule

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Réflecteur rouge
1	Plaque signalétique du véhicule (Allemagne uniquement)
4	Rivet en aluminium (Allemagne uniquement)
1	Autocollant du numéro de série du kit d'éclairage

Procédure

1. Installez un réflecteur rouge de chaque côté à l'arrière de la machine (Figure 20).

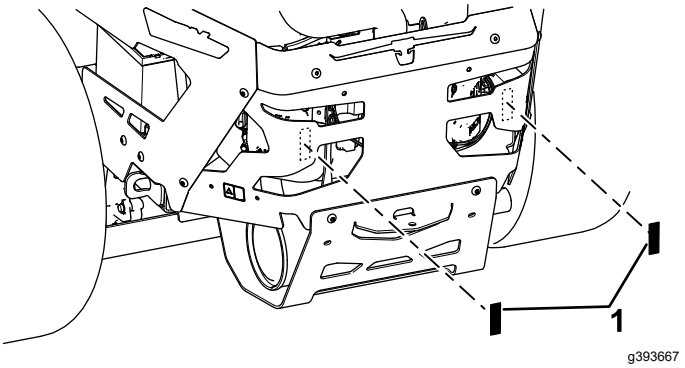


Figure 20

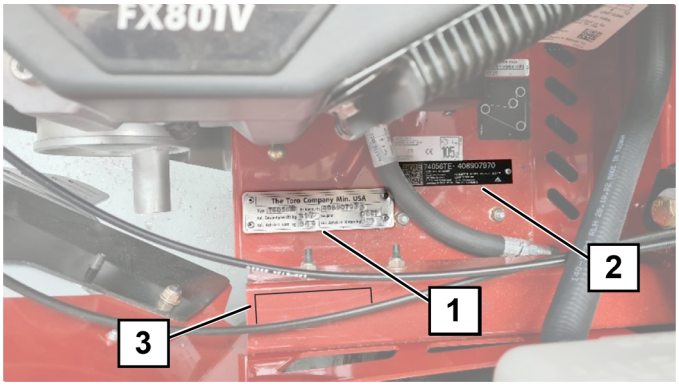
1. Réflecteur

2. Pour les machines utilisées en Allemagne, inscrivez les informations requises sur la plaque d'information du véhicule. Voir tableau ci-dessous

TYP	Numéro de modèle
Fz-Ident-HR	Écrivez le numéro de série de la machine
Zul- Gesamtgewicht Kg	817
Baujahr	Écrivez l'année de fabrication
Zul-Achslast vorn Kg	436 (74048TE)
	544 (74053TE et 74056TE)
Zul-Achslast Hinten Kg	653

3. En vous servant de la plaque d'information du véhicule comme gabarit, mettez la plaque en place et faites un repère à l'emplacement des trous ; voir Figure 21.
4. Percez 4 trous (3 mm) dans le plancher moteur.

   Remarque: Prenez garde lorsque vous percez les trous à ne pas endommager les pièces sous le plancher moteur.
5. Rivetez la plaque sur le plancher moteur (Figure 21).



g398469

Figure 21

1. Plaque d'information du véhicule
2. Plaque du numéro de série de la machine
3. Autocollant du numéro de série du kit d'éclairage

6. Installez l'autocollant du numéro de série du kit d'éclairage (Figure 21).
7. Si la législation de votre pays exige que le numéro de série soit apposé sur le cadre de la machine, sans que son emplacement précis soit spécifié, apposez-le sur le bras de la roue pivotante droite.

11

Réglage de la vitesse de la machine

Aucune pièce requise

Procédure

Important: **Cette procédure ne concerne que les machines utilisées en France.**

Méthode 1 – En utilisant le compte-tours

1. Levez la machine au cric et placez des chandelles pour la soutenir et maintenir les roues décollées du sol.
2. Demandez à quelqu'un de s'asseoir sur le siège de l'utilisateur ou placez un poids sur le siège pour activer le contacteur de présence de l'utilisateur sur le siège.
3. Démarrez la machine, desserrez le frein et poussez un des leviers de commande complètement en avant.
4. Avec un compte-tours, mesurez la vitesse des roues. La vitesse maximale doit être 100 tr/min.
5. Si nécessaire, ajustez la butée du bras de commande avec une clé Torx T30 et contrôlez la vitesse des roues.



g398468

Figure 22

1. Vis de réglage

6. Répétez la procédure pour la roue de l'autre côté.

Méthode 2 – En utilisant la vitesse de déplacement

1. Tracez 2 lignes sur un terrain plat et droit, à 20 m l'une de l'autre.

Remarque: Prévoyez suffisamment de place pour permettre à la machine d'accélérer à sa vitesse maximale avant d'atteindre la première ligne, et de freiner à l'autre bout après avoir passé la seconde ligne.

2. Mesurez le temps nécessaire pour rouler d'une ligne à l'autre à pleine vitesse (les bras de commande étant poussés à fond en avant). Pour 10 km/h, le temps nécessaire doit être 7 secondes maximum.
3. Réglez la butée du bras de commande selon la méthode du compte-tours, puis contrôlez la vitesse.

Utilisation

Utilisation des éclairages

- Pour allumer les **feux de position**, faites tourner le moteur et appuyez sur le bas de la commande d'éclairage sur le panneau de commande (Figure 23).
- Pour allumer les **phares et les feux de position**, faites tourner le moteur, appuyez sur le bas de la commande d'éclairage et poussez la commande d'éclairage sur le bras de commande gauche à la position **I** (Figure 23).

  Pour éteindre les feux, appuyez sur le haut de la commande sur le panneau de commande.
- Pour allumer les **feux de travail** s'ils sont installés, appuyez sur le haut de la commande d'éclairage sur le panneau de commande.

  Remarque: Vous ne pouvez pas utiliser les feux de travail en même temps que les éclairages routiers.
- Pour allumer les **feux de détresse**, appuyez sur le haut de la commande pour allumer tous les clignotants simultanément (Figure 23).

  Remarque: La clé de contact n'a pas besoin d'être à la position CONTACT.

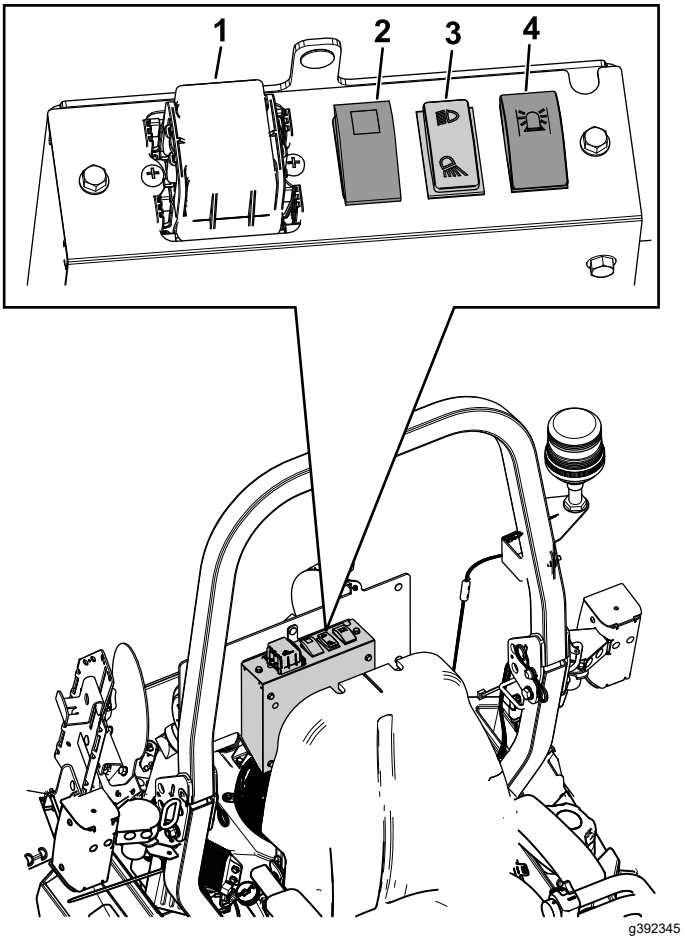
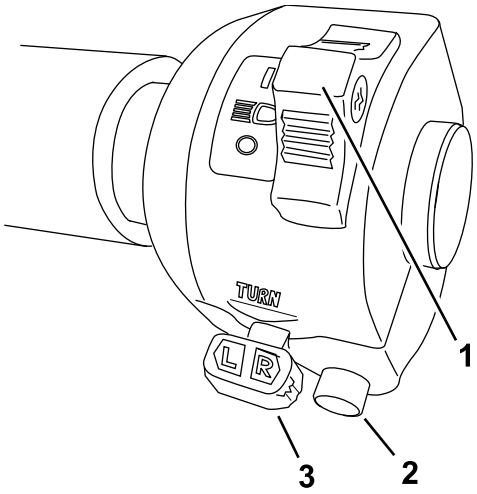


Figure 23

1. Porte-fusibles
2. Feux de détresse
3. Commande d'éclairage (feux de travail/feux éteints/éclairage routier)
4. Gyrophare

- L'**interrupteur des indicateurs de direction** commande les clignotants droit et gauche. Il fonctionne uniquement lorsque le CONTACT EST ÉTABLI (Figure 24).



g393446

Figure 24

1. Interrupteur d'éclairage
2. Bouton d'avertisseur sonore
3. Interrupteur des indicateurs de direction

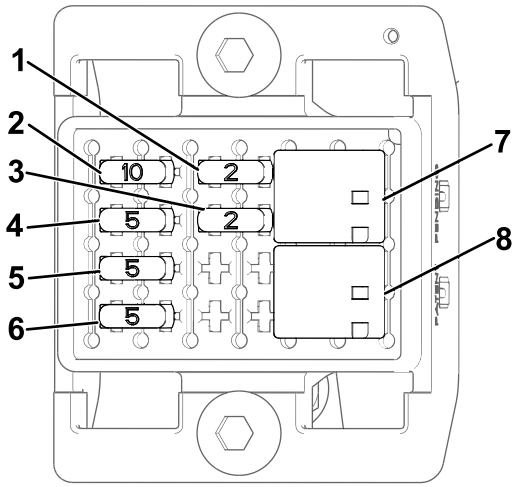
  - Appuyez sur le côté gauche de l'interrupteur à bascule pour allumer les indicateurs de direction gauches.
  - Poussez le côté droit de l'interrupteur à bascule à la position centrale pour éteindre les indicateurs de direction gauches.
  - Appuyez sur le côté droit de l'interrupteur à bascule pour allumer les indicateurs de direction droits.
  - Poussez le côté gauche de l'interrupteur à bascule à la position centrale pour éteindre les indicateurs de direction droits.

- Le bouton de l'avertisseur sonore commande l'avertisseur sonore lorsque le contact est établi uniquement.
  - Appuyez sur le bouton pour actionner l'avertisseur sonore.
  - Relâchez le bouton pour couper l'avertisseur sonore.
- Pour allumer le **gyrophare**, appuyez sur le haut de la commande (Figure 23).

Entretien

- Contrôlez périodiquement le bon fonctionnement de tous les feux.
- Vérifiez le bon réglage des phares.
- Nettoyez les éclairages chaque jour.
- Essuyez les verres des éclairages avec un chiffon humide pour les garder propres. **N'utilisez pas de produits de nettoyage à base de solvant.**

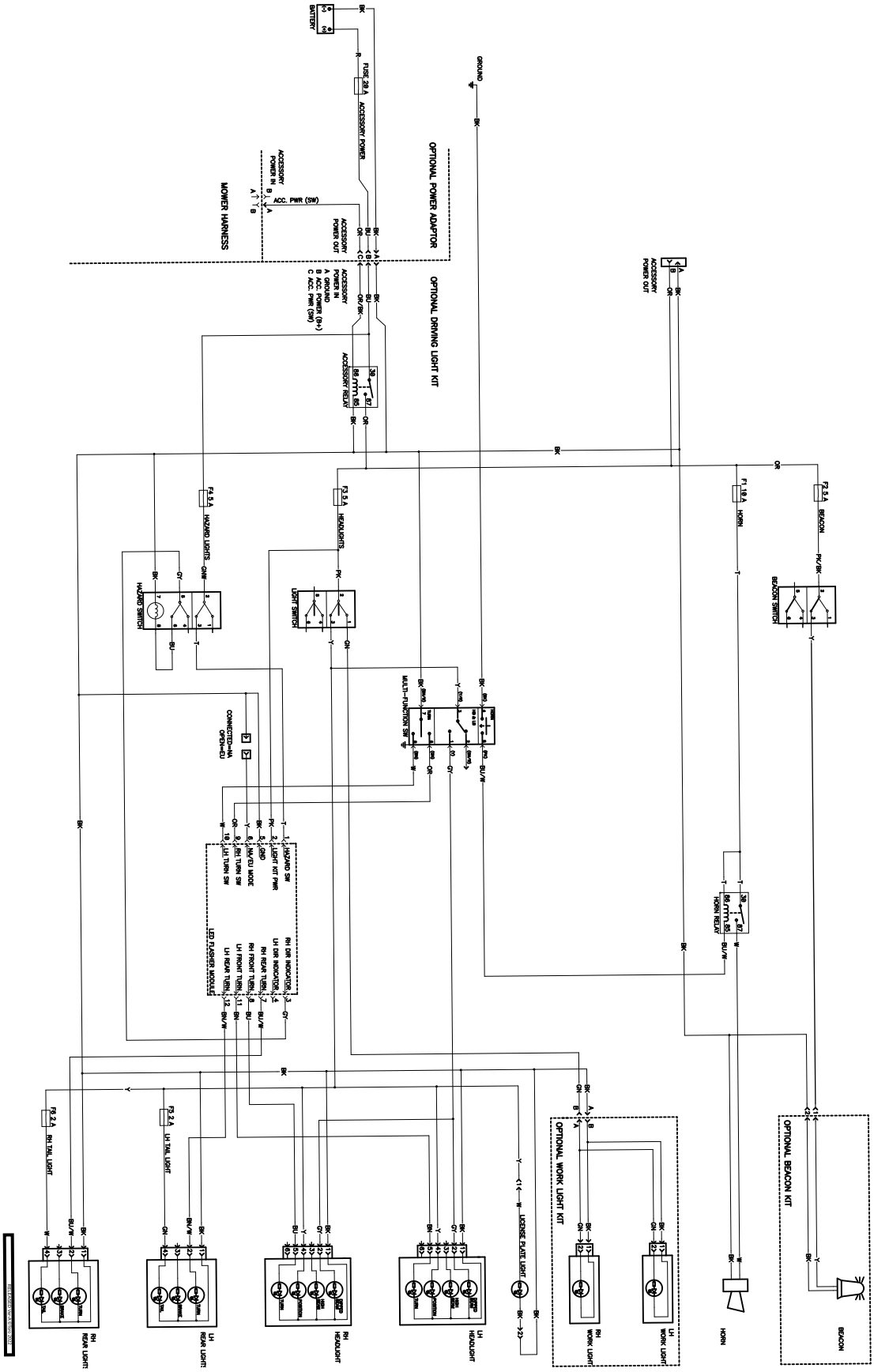
Fusibles et schéma



g396725

Figure 25

1. Feu arrière gauche (2 A)
2. Avertisseur sonore (10 A)
3. Feu arrière droit (2 A)
4. Gyrophare (5 A)
5. Phares (5 A)
6. Feux de détresse (5 A)
7. Relais d'accessoire
8. Relais de l'avertisseur sonore



g397348

Figure 26